

# DÉFENSE DU FRANÇAIS

BULLETIN ÉDITÉ PAR LA SECTION SUISSE DE L'UNION DE LA PRESSE FRANCOPHONE

UPF Section suisse, 1000 Lausanne – www.francophonie.ch – Rédaction : Romaine Jean

Paraît douze fois par an.

N° 687. Prix de l'abonnement : CHF 40.- (€ 40.00). IBAN : CH14 0900 0000 1000 3056 2. Décembre 2023.

«Cette langue française qui nous fonde et nous soude. Les politiques devraient en priorité réfléchir à cette force-là.»

(Fabrice Luchini dans *Le Figaro*, 28 mars 2015)

## Pogrome, n. m.

L'effroyable massacre du 7 octobre, perpétré par les soldats de la mort du Hamas, a été comparé par beaucoup aux *pogromes*. Ce mot est emprunté au russe *погром*, *pogrom*, «destruction» et désigne les attaques, accompagnées de pillages et de meurtres, dont ont été victimes les communautés juives, au sein de l'Empire russe, particulièrement en Pologne, en Ukraine et en Bessarabie entre 1881 et 1921. L'anglais *pogrom* est attesté en 1882 et pourrait avoir servi d'intermédiaire entre le russe et le mot français *pogrome*.

Source : Wikipédia

(*Défense du français*, N° 687, décembre 2023)

## Apartheid, n. m.

Un autre mot qui ressurgit à l'occasion de la guerre au Proche-Orient est celui d'*apartheid*. Il est utilisé par certains pour décrire le système imposé aux populations palestiniennes et fortement contesté par d'autres. Le mot *apartheid* est un néologisme afrikaans, la langue des colons sud-africains dérivée du hollandais, qui veut dire «séparation». Il dérive d'un mot d'origine française, *apartité*, amené par les huguenots français réfugiés dans les Provinces-Unies après la révocation de l'Édit de Nantes.

Source : *Le Larousse*

(*Défense du français*, N° 687, décembre 2023)

## Aporie, n. f.

Une *aporie*, du grec ancien ἀπορία, *aporia*, «contradiction, difficulté, embarras», est une difficulté à résoudre un problème, une contradiction insoluble dans un raisonnement. Le sens actuel d'*aporie* est plus fort et concerne tout problème insoluble et inévitable. «Elle modère l'optimisme en discernant les points noirs, les *apories* et en sachant que l'avenir est imprévisible.»

Source : Dictionnaire de l'Académie française

(*Défense du français*, N° 687, décembre 2023)

## Némésis, n. f.

Entendu sur les ondes, cette phrase prononcée par un invité : «La véritable *némésis* de l'économie moderne, c'est l'effondrement écologique.» Némésis est une déesse de la mythologie grecque, déesse de la vengeance, dont le courroux s'abat en particulier sur les humains coupables d'*hybris*, de démesure, de mégalomanie. Le concept fait référence à la juste colère des dieux et au châtimement céleste.

Source : Wikipédia

(*Défense du français*, N° 687, décembre 2023)

## «Trancher le nœud gordien»

*Trancher le nœud gordien* signifie résoudre un problème de manière expéditive, trancher dans le vif ou encore prendre une décision de manière radicale. L'expression vient de la mythologie : le *nœud gordien* reliait le char du roi Midas à ses montures. Alexandre le Grand réussit à le dénouer, en le tranchant d'un coup d'épée et devint le maître de l'Orient.

Source : *Dictionnaire des expressions*

(*Défense du français*, N° 687, décembre 2023)

## Mirliflore, n. m.

Le *mirliflore* est un jeune élégant, fort satisfait de sa personne, donc légèrement prétentieux. Vous avez sans doute eu l'occasion de rencontrer quelques *mirliflores* ? Le mot, tombé en désuétude, vient du latin scientifique *mille flores*, parfum aux mille fleurs, avec l'influence de *mirifique*.

Source : *Le Larousse*

(*Défense du français*, N° 687, décembre 2023)